

# Montage- und Bedienungsanleitung



Farblicht für Infrarot- und Saunakabinen  
Colum



## Bedienungsanleitung

### Farblichtgerät zum Einbau in Sauna- Biosauna und Infrarotkabinen

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf dieses Produktes. Sie haben ein Farblichtgerät erworben, das den höchsten Ansprüchen an Farbreinheit, innovativer Technik, Energieeffizienz und einfachster Bedienung gerecht wird. Damit Sie möglichst viel Freude an Ihrem neuen Farblicht haben, lesen Sie bitte die nachfolgenden Zeilen aufmerksam durch.

Bitte prüfen Sie zuerst die Verpackung auf ordnungsgemäßen Zustand und den Inhalt auf Vollständigkeit. Zum Lieferumfang gehören:

- Grundgerät
- Stecker Netzteil (Netzgerät) mit Anschlussleitung
- Fernbedienung (optional)
- Bedienungsanleitung

#### **Wichtige Hinweise:**

Das Gerät bitte nicht öffnen! Im Inneren des Gerätes befinden sich keine Teile, die vom Anwender gewartet oder ausgetauscht werden müssten. Unsachgemäße Eingriffe in das Gerät können zu schweren Beschädigungen der hochkomplexen Elektronik und zum Verfall des Gewährleistungsanspruches führen.

Das Gerät ist nicht für den Einsatz außerhalb geschlossener Räume geeignet!  
Zulässige Umgebungstemperatur  $-20\text{ °C}$  bis  $+100\text{ °C}$ , max.  $110\text{ °C}$ .

Bei längerer Nichtbenutzung bitte das Stecker Netzteil aus der Steckdose ziehen!

**Das Stecker Netzteil ist nur für den Temperaturbereich von  $0 - 40\text{ °C}$  ausgelegt!  
Bitte nur dort installieren, wo diese Temperatur nicht überschritten wird.**

#### Reinigung der Scheibe

Die Frontscheibe des Colum besteht aus hochwertigem Spezialkunststoff. Dieser Kunststoff ist extrem schlagfest, jedoch nicht so hart wie Glas. Vermeiden Sie unschöne Kratzer auf der Scheibenoberfläche, indem Sie zur Reinigung nur ein weiches, fusselfreies Tuch benutzen. Führen Sie eine Reinigung nur bei Zimmertemperatur durch (nicht im aufgeheizten Zustand)!

Bei Verwendung von Glasreiniger **niemals direkt auf die Scheibe sprühen**, sondern vorsichtig das Reinigungstuch befeuchten. Reinigungsflüssigkeit darf **keinesfalls in den Rahmen eindringen**, sonst kommt es zur Zerstörung der Elektronik!

Bitte unbedingt beigefügten Warnhinweis beachten!

## Montage und Anschluss des Colum

### Generelles zur Montage:

**Arbeiten an 230V lassen Sie stets von Ihrer Elektrofachkraft ausführen.**

Bei Verwendung eines Elektroschraubers ist unbedingt ein kleines Drehmoment einzustellen!

Die Montage der Unterbaugeräte ist ohne umständliche Sägearbeiten durchzuführen:

- Gewünschte Position in der Kabine aussuchen.
- Eine Bohrung mit Durchmesser min. 10 mm für die Leitungsdurchführung tätigen und anschließend das Anschlusskabel von oben durchführen.
- Die beigelegten Metallschienen bzw. Senkkopfschrauben montieren.
- Das Gerät wird mittels Halteklammern unsichtbar mit der Decke verbunden.
- Bitte **keine zusätzlichen Bohrungen am Rahmen anbringen!**
- Stecker des Anschlusskabels in die Buchsen auf der Rückseite des Colum stecken.
- Steckernetzteil an 230 V-Steckdose anschließen

### Kurzanleitung Fernbedienungen

Die Fernbedienungen arbeiten mit Funksignalen. Kleine Hindernisse und Leichtbauwände sollten die Funktion der Fernbedienung nicht beeinflussen. Bei nachlassender Leistung der Fernbedienung bitte Batterien erneuern.

**Die Fernbedienung ist nicht wasserdicht!**



Ein/Aus

Durch Drücken der EIN/AUS-Taste schalten Sie das Gerät ein.

Nach Einschalten erscheint die Farbe weiß auf der Reflexionsscheibe.

Durch erneutes drücken der Ein/Aus Taste, wird das Gerät in den Standby Modus geschaltet.

Die zuletzt benutzte Farbe wird langsam bis zur Dunkelheit ausgeblendet.

Synchronisation einer neuen Fernbedienung an Ihr Gerät.

Halten Sie den EIN/AUS Knopf für ca. 5 Sekunden gedrückt, bis das Colum die Farbe weiß anzeigt.

Jetzt ist das Gerät mit dieser Fernbedienung synchronisiert und zu steuern.



Standfarben

Mit dieser Taste können Sie eine andere Farbe wählen.

Mit jeder weiteren Betätigung der Taste wird eine weitere Farbe angezeigt. Die Reihenfolge der Farbwechsel ist wie folgt:

ROT – ORANGE – GELB – HELLGRÜN – GRÜN – HELLBLAU – BLAU – MAGENTA



Dimmen

Durch Betätigung dieser Taste können Sie die Helligkeit der Farbe reduzieren (dimmen). Halten Sie den Tastendruck so lange, bis die Wunschhelligkeit erreicht ist.

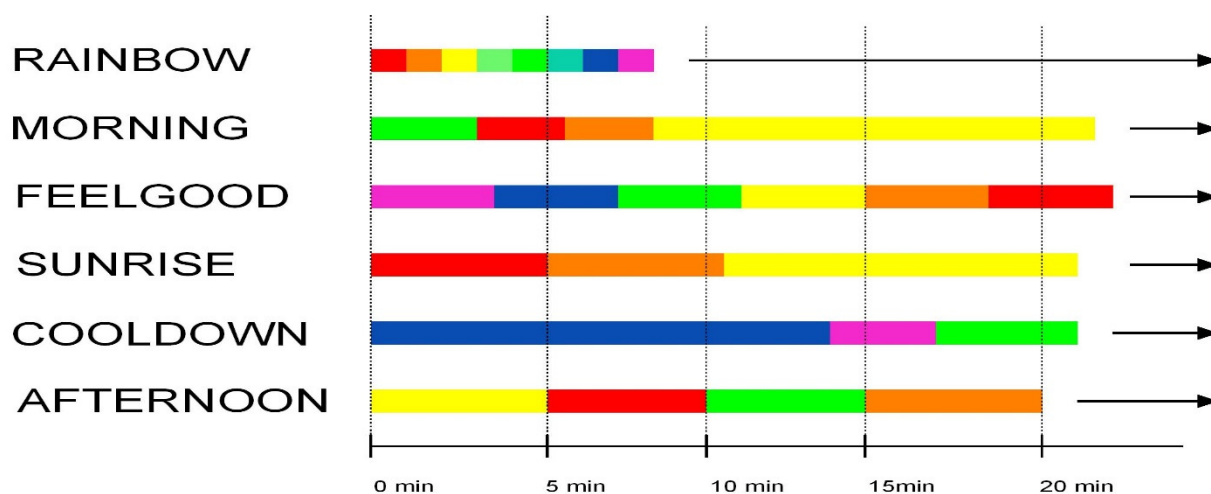
Durch Betätigung dieser Taste können Sie die Helligkeit der Farbe erhöhen (dimmen).

Halten Sie den Tastendruck so lange, bis die Wunschhelligkeit erreicht ist. Einstellung heller ist nur möglich, wenn vorher bereits dunkler gestellt wurde.



Farbszenen

Mit den Farblicht-Geräten haben Sie die Möglichkeit 6 verschiedene praxiserprobte Farbsequenzen ablaufen zu lassen. Durch einmalige Betätigung der Taste setzen Sie einen solchen automatischen Farbablauf in Gang. Nach Ablauf der Szene beginnt diese wieder von vorne. Mit jeder weiteren Betätigung der Taste wird die nächstfolgende Szene gestartet. Die Reihenfolge der Szenenwechsel ist wie folgt:



## Technische Daten



### Colum

Maße (B x H x T):

C 75 FB-U                      300x230x38mm

Schutzart:                                      IP 20  
 Spannungsversorgung:                      12 VDC

Anzahl der LEDs:                                      C 75 FB-U                      75 LED

Leistungsaufnahme:                                      C 75 FB-U                      15 W

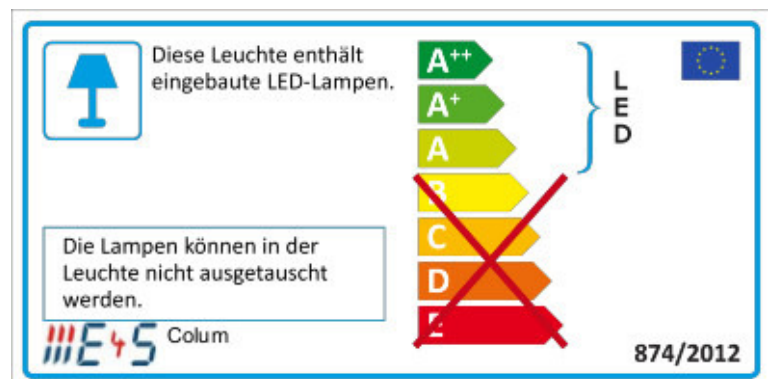
Umgebungstemperatur: -20 °C bis +100 °C, (kurzfristig max. 110 °C)

### Steckernetzteil

Technische Daten entnehmen Sie bitte dem Typenschild.



Bei längerer Nichtbenutzung bitte das Steckernetzteil aus der Steckdose ziehen!

**Netzgerät ist nur für den Temperaturbereich von 0 – 40°C ausgelegt**



## Konformitätserklärungen und Hinweise




**Umweltzeichen**  
 Bitte führen Sie das Gerät an Ihre lokale  
 Entsorgungseinheit oder zur Verfügung stehende  
 den Wiederver- und Sammelstellen zu.  

**Environmental symbol**  
 At the end of the product's useful life,  
 please dispose of it at appropriate  
 collection points provided in your country.

### (1) Hinweis zur Rückgabe von Batterien gemäß §12 BatterieVO

Bei einigen unserer Geräte gehören Batterien zum Lieferumfang. Verbrauchte Batterien und Akkus gehören nicht in den Hausmüll. Seit 1998 verpflichtet die Batterieverordnung alle Bürger, verbrauchte Batterien und Akkus ausschließlich über den Handel oder die speziell dafür eingerichteten Sammelstellen zu entsorgen (gesetzliche Rückgabepflicht). Handel und Hersteller sind verpflichtet, diese Batterien unentgeltlich zurückzunehmen und ordnungsgemäß zu verwerten oder als Sondermüll zu beseitigen (gesetzliche Rücknahmepflicht). Sie können diese also nach Gebrauch unentgeltlich in einer kommunalen Sammelstelle oder auch im Handel vor Ort zurückgeben. Schadstoffhaltige Batterien sind mit einem Zeichen, bestehend aus einer durchgestrichenen Mülltonne und dem chemischen Symbol (Cd, Hg oder Pb) des für die Einstufung als schadstoffhaltig ausschlaggebenden Schwermetallsversehen.

### (2) Hinweis über das in Verkehr bringen, die Rücknahme und die umweltverträgliche Entsorgung von Elektro- und Elektronikgeräten

Hersteller müssen seit dem 13. August 2005 in den Verkehr gebrachte, alte Elektrogeräte kostenlos zurücknehmen. Die Hersteller müssen ihre Elektro- und Elektronikgeräte, die nach dem 23. November 2005 in Verkehr gebracht werden, mit einem Symbol (durchgestrichene Abfalltonne auf Rädern) kennzeichnen. Solche Altgeräte sind nicht als unsortierter Siedlungsabfall zu beseitigen, sondern getrennt zu sammeln und über die örtlichen Sammel- und Rückgabesysteme zu entsorgen. Gemäß dem Gesetz "ElektroG" vom 23. März 2005 verkaufen wir nur noch Elektro und

Elektronikgeräte von Herstellern, welche sich entsprechend bei der zuständigen Behörde registriert haben und eine insolvenz sichere Garantie für die Finanzierung der Rücknahme und Entsorgung ihrer Elektrogeräte nachweisen können. Zur Umsetzung unserer Verpflichtungen aus der Elektroaltgeräteverordnung haben wir uns dem Entsorgungssystem take-e-way GmbH, Liebigstraße 64, 22113 Hamburg angeschlossen. Sie können somit Ihre Verpackung ganz einfach über die üblichen Behältnisse wie z. B. Papiertonne oder gelber Sack entsorgen.

### (3) Hinweis zur Beteiligungspflicht gem. § 6 Abs. 1 VerpackVO

Der Verkäufer ist gemäß den Regelungen der Verpackungsverordnung dazu verpflichtet, von ihm an den Käufer versandte Verpackungen, die nicht das Zeichen eines Systems der flächendeckenden Entsorgung (wie etwa dem „Grünen Punkt“ der Duales System Deutschland AG) tragen, zurückzunehmen und für deren Wiederverwendung oder Entsorgung zu sorgen. Zur weiteren Klärung der Rückgabe setzen Sie sich bei solchen Produkten mit dem Verkäufer in Verbindung. Es wird Ihnen dann eine kommunale Sammelstelle oder ein Entsorgungsunternehmen in Ihrer Umgebung zur kostenfreien Rücknahme der Verpackung benannt. Zur Umsetzung unserer Verpflichtungen aus der Verpackungsverordnung haben wir uns dem Dualen System EKOPunkt GmbH, Speiker Str. 2, 41061 Mönchengladbach angeschlossen. Sie können somit Ihre Verpackung ganz einfach über die üblichen Behältnisse wie z. B. Papiertonne oder gelber Sack entsorgen.

## Impressum

E4S LED und Saunatechnik GmbH, Körnebachstr. 74, 44143 Dortmund  
 Geschäftsführer: Dipl.-Ing. Andreas Bischoff und Margit Bischoff  
 Tel.: (0231) 31 77 82 - 30  
 Fax: (0231) 31 77 82 - 31  
 HRB 18403  
 Ust.-IdNr. DE 237252088  
 ILN : 42 6007256 000 0  
 Sparkasse Dortmund Konto-Nr. 010 1024 628 BLZ 440 501 99  
 IBAN: DE77 4405 0199 0101 0246 28 SWIFT-BIC: DORTDE33  
 Dortmunder Volksbank Konto-Nr. 632 9381 600 BLZ 441 600 14  
 IBAN: DE11 4416 0014 6329 3816 00 SWIFT-BIC: GENODEM1DOR